



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **219/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Erweiterung des Grundschul- und Kindergarten-
gebäudes von Winnebach: Genehmigung der
Endabrechnung (CUP F24E21000370004; CIG
9838347CC5)

OGGETTO:

Ampliamento dell'edificio della Scuola elementa-
re e della Scuola dell'infanzia di Prato alla Drava:
Approvazione del conto finale (CUP
F24E21000370004; CIG 9838347CC5)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

18.04.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die
Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden
für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses
Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente
Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per
oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti
di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und er-
klärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss be-
handelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e di-
chiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trat-
tazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in die Beschlüsse des Gemeindeausschusses Nr. 230/23 vom 28.04.2023 und Nr. 283/23 vom 25.05.2023, mit welchen das Ausführungsprojekt der Arbeiten zur Erweiterung des Grundschul- und Kindergartengebäudes von Winnebach, verfasst am 20.04.2023 von Herrn Dr. Arch. David Preindl mit Büro in Olang, Seefeld Nr. 14, und Herrn Dr. Ing. Roland Griessmair, Ingenieurgesellschaft griplan GmbH, mit Sitz in Bruneck, Rienzfeldstraße Nr. 30 (Statik und Sicherheitskoordination) mit einer Gesamtausgabe von € 358.650,94, davon € 265.621,18 für Bauleistungen und € 93.029,76 für Beträge zur Verfügung der Verwaltung, genehmigt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme des Gemeindeausschusses Nr. 284/23 vom 25.05.2023, mit welcher beschlossen worden ist, die gegenständlichen Arbeiten mit einem Gesamtbetrag von € 265.621,18, davon € 262.083,68 als Ausschreibungsbeitrag und € 3.537,50 als Kosten für die Sicherheit, mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Ausschreibungsbekanntmachung im Sinne des Art. 1, Abs. 2, Buchst. b) des G.D. Nr. 76/2020 aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 95 des GvD Nr. 50/2016 mit wirtschaftlichem Angebot nach Einheitspreisen zu vergeben;

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme des Gemeindeausschusses Nr. 305/23 vom 08.06.2023, mit welcher beschlossen worden ist, dieselben Arbeiten dem Unternehmen HOKU GmbH mit Sitz in Toblach, Gewerbegebiet Öden Nr. 4, für einen Betrag von € 253.532,94, davon € 3.537,50 als Kosten für die Sicherheit, zuzuschlagen;

NACH EINSICHTNAHME in den entsprechenden Unternehmer-Werkvertrag Rep.Nr. 530/23 vom 10.07.2023, registriert am 10.07.2023 unter Nr. 14035, Serie 1T, eingezahlt € 245,00;

NACH EINSICHTNAHME in die Nieder-

LA GIUNTA COMUNALE

VISTE le deliberazioni della giunta comunale n. 230/23 del 28/04/2023 e n. 283/23 del 25/05/2023, con le quali è stato approvato il progetto esecutivo dei lavori di all'ampliamento dell'edificio della Scuola elementare e della Scuola dell'infanzia di Prato alla Drava, predisposto il 20.04.2023 dal Signor Dott. Arch. David Preindl con studio in Valdaora, via Seefled n. 14, e dal Signor Dott. Ing. Roland Griessmair, Società di ingegneria Griplan Srl, con sede in Brunico, via Campi della Rienza n. 30 (statica e coordinazione di sicurezza) per un importo complessivo di € 358.650,94, di cui € 265.621,18 per lavori e € 93.029,76 per somme a disposizione dell'amministrazione;

VISTO l'atto della giunta comunale n. 284/23 del 25/05/2023, con il quale è stato deliberato di appaltare i lavori in oggetto con un importo complessivo di € 265.621,18, di cui € 262.083,68 quale importo posto a base di gara e € 3.537,50 quali oneri per la sicurezza, avvalendosi della procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, ai sensi dell'art. 1, co. 2, lett. b) della D.L. n. 76/2020, con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016, in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari;

VISTO l'atto della giunta comunale n. 305/23 dell'08/06/2023, con il quale è stato deliberato di aggiudicare i lavori medesimi all'impresa HOKU Srl con sede in Dobbiaco, Zona Artigianale Öden n. 4, per un importo di € 253.532,94, di cui € 3.537,50 quali oneri per la sicurezza;

VISTO il relativo contratto d'appalto n. 530/23 di rep. del 10/07/2023, registrato il 10/07/2023 al n. 14035, serie 1T, versati € 245,00;

VISTI il verbale di consegna dei lavori in

schrift über die Arbeitsübergabe vom 10.07.2023;

data 10.07.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 592/23 vom 09.11.2023, mit welchem dem Unternehmen HOKU GmbH, aufgrund der von ihm im Antrag vom 02.11.2023 angeführten Gründe, wie vom Bauleiter vorgeschlagen, eine zusätzliche Zeitspanne von 41 Tagen unter der Bedingung gewährt wurde, dass er dafür keinen Anspruch auf eine besondere Vergütung oder Entschädigung erhebt;

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. 592/23 del 09/11/2023, con la quale è stata concessa all'impresa HOKU Srl, per i motivi da esso indicati nella domanda del 02/11/2023, come proposto dal direttore dei lavori, un termine suppletivo di 41 giorni, a condizione che non richieda per questo un particolare compenso o indennizzo;

FESTGESTELLT, dass die Arbeiten am 18.12.2023 und innerhalb der vorgesehenen Zeit fertig gestellt wurden;

CONSTATATO che i lavori sono stati ultimati in data 18/12/2023 ed entro il tempo previsto;

NACH EINSICHTNAHME in die Endabrechnung mit Anlagen des gegenständlichen Auftrages, verfasst am 11.03.2024 von der Bauleitung, Herrn Dr. Arch. David Preindl mit Büro in Olang, Seefeld Nr. 14, und im Besonderen in den Endstand, welcher mit € 253.512,47 abschließt;

VISTO il conto finale con allegati dell'affidamento in argomento, predisposto il 11/03/2024 dalla direzione dei lavori, Signor Dott. Arch. David Preindl con studio in Valdaora, Via Seefeld n. 14, ed in particolare lo stato finale che chiude con € 253.512,47;

NACH ANHÖRUNG der Verlesung des Berichtes zur Endabrechnung;

SENTITA la lettura della relazione relativa al conto finale;

NACH erfolgter Beratung;

ESAURITA la discussione;

NACH DAFÜRHALTEN, dass die Endabrechnung mit ihren Anlagen genehmigungswürdig ist;

RITENUTO meritevole di approvazione il conto finale con i suoi allegati;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge" und im Besonderen in die Anlage II.14;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“ e in particolare l'allegato II.14;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 "Disposizione sugli appalti pubblici";

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt.

und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

Qm4DJ1B+FEJCKP/ZjfcUUO0FulBJ/UMkTxK4S8q8iog=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

UUU4nhciGdKoeU9CKGTpRrX+Dz/clfQNVqYSOcOqUJU=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die von der Bauleitung, Herrn Dr. Arch. David Preindl mit Büro in Olang, Seefeld Nr. 14, am 11.03.2024 verfasste Endabrechnung der Arbeiten zur Erweiterung des Grundschul- und Kindergartengebäudes von Winnebach mit folgenden Ergebnissen zu genehmigen:

Endstand: € 253.512,47

davon Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen: € 3.537,50

getätigte Anzahlungen: € 00,00

verbleibt ein Saldo-Guthaben von: € 253.512,47

ermächtigte Summen: € 253.532,95

Minderausgabe: € 20,48

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di approvare il conto finale dei lavori d'ampliamento dell'edificio della Scuola elementare e della Scuola dell'infanzia di Prato alla Drava, redatto il 11/03/2024 dalla direzione dei lavori, Signor Dott. Arch. David Preindl con studio in Valdaora, Via Seefeld n. 14, nelle seguenti risultanze:

Stato finale:

di cui oneri per la sicurezza:

acconti pagati:

rimane un credito a saldo di:

somme autorizzate:

Minore spesa:

2. von diesem Beschluss den Auftragnehmer für alle Rechtswirkungen, die damit verbunden sind, in Kenntnis zu setzen;

2. di mettere a conoscenza della presente deliberazione l'affidatario per ogni effetto di legge;

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;</p> <p>4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;</p> <p>4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
